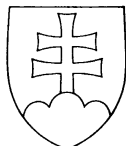


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 9458-7800/2012/Pal/570020905/Z7

Košice 22.03.2012



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 a 8 a § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ v spojení s § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 1557/221-OIPK/2006-Mi/570020905/R1 zo dňa 14.10.2006 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutím č. 2415-27930/2007/Kov/570020905/R1/Z1 zo dňa 08.08.2007, č. 3863-13019/2009/Kov/570020905/R1/Z2 zo dňa 29.04.2009, č. 6192-18245/2009/Kov/570020905/R1/Z3 zo dňa 03.06.2009, č. 8183-33442/2009/Wit/570020905/R1/Z5 zo dňa 27.10.2009, č. 727-3667/2010/Mil/570020905/R1/Z4 zo dňa 22.02.2010 a č. 5813-19126/2011/Mil/570020905/R1/Z6 zo dňa 01.07.2011 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

Vysoké pece U. S. Steel Košice, s.r.o.
Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 199 222**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- súhlas na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „súbor TPP a TOO“) pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia „Vysoká pec č. 1“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd udelenie súhlasu na uskutočnenie, zmenu, odstránenie stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ.

I. Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:

1. V časti I. Údaje o prevádzke, kapitola B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, bod 2.5 PS Vodné hospodárstvo sa odstavec "Jemný podiel kalu so zvýšeným obsahom Zn sa využívajú dve havarijné betónové nádrže" na strane 7 integrovaného povolenia nahrádza týmto novým textom:

Jemný podiel kalu so zvýšeným obsahom Zn sa odvádza do akumuláčnej nádrže, odkiaľ je čerpadlami dopravovaný do kalolisu na odvodnenie. Odvodnený kal zaradený ako odpad pod katalógovým č. 10 02 13 - kaly a filtračné koláče z čistenia plynu obsahujúce nebezpečné látky, kategórie N - nebezpečný sa zhromažďuje v kovovom kontajneri, odkiaľ je odvázaný na zneškodnenie na skládku nebezpečného odpadu, ktorá je povolená a prevádzkovaná v zmysle príslušných právnych predpisov. Počas technologických prestávok na dávkovacích zásobníkoch aglomeračného pásu, pri poruchách na filtračnej stanici, zahusťovacích nádržiach, ÚČS ako aj na linke multihydrocyklónu sa na sedimentáciu jemného kalu používajú aj dve havarijné betónové nádrže o rozmeroch 35,0 x 98,8 x 2,55 m a s užitočným objemom 7290 m³. Dno havarijných betónových nádrží je opatrené pancierovou betonovou podlahou a spolu so stenami je ošetrené penetračným cementovým vodeodolným poterom. Prepadová šachta slúži na prepúšťanie odsadenej odpadovej vody cez hrablice do čerpacej stanice o pôdorysných rozmeroch 5,05 x 3,6 m, ktorá pozostáva z miestnosti rozvodne (nadmerná časť) a z 2 ks ponorných čerpadiel Grundfos (podzemná časť). Odpadová voda sa odvádza vratným potrubím do dorrov. Prevádzka je plne automatická. Voľne presušený kal sa z havarijných betónových nádrží ťaží a nákladnými autami sa odváža na skládku nebezpečného odpadu, prípadne pri priaznivej úrovni zinku vo vnútornom hutníckom cykle sa spätne používa do vonkajších homogenizovaných hromád.

2. V časti I. Údaje o prevádzke, kapitola B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, bod 2.8 Zaobchádzanie s nebezpečnými látkami sa:

a) na strane 8 integrovaného povolenia dopĺňa odstavec s nasledujúcim textom:

Na voľnom priestranstve pri VP 1 a VP 3 sú zriadené dva sklady mazív, za účelom zabezpečenia operatívneho dodania olejov a tukov pre potreby technologických zariadení vysokých pecí. Jedná sa o typizované plechové modulové kontajtery typu MC 3320-L2 o vonkajších rozmeroch DxŠxV: 3420x2490x2460 mm. Tieto plechové kontajnery sú vybavené záchytnou nádržou pre zachytávanie uniknutého oleja o objeme 1500 litrov. Dvere do týchto priestorov sú uzamykateľné proti neoprávnenému vniknutiu. Kontajnery majú zabezpečené nútené vetranie. Objem uložených mazív neprekročí objem záchytnej vane.

b) nahrádza tabuľka č. 9 prílohy č. 1 integrovaného povolenia novou tabuľkou:

Tab. 9 Skladovacie plochy a plochy pre iné zaobchádzanie so ŠL:

Poradové číslo ŠL	Plocha	Účel použitia	Typ obalu	Ovplyvnené vodami z povrchového odtoku	Stavebná úprava plochy	Kontrolný systém únikov
	[m ²]					
1-11	223,3	skladovanie	plastové nádrže, vedrá a sudy	zastrešená	betón, záchytná vaňa a havarijná nádrž	vyhovujúci
12,14,15	17,5	skladovanie	bandasky, sudy	zastrešená	betón, záchytná vaňa	vyhovujúci
1 – 10	7,66	skladovanie	bandasky, vedrá	zastrešená	plechová záchytná vaňa	vyhovujúci
1 – 10	7,66	skladovanie	bandasky, vedrá	zastrešená	plechová záchytná vaňa	vyhovujúci

3. V časti II. Podmienky povolenia, kapitola B. Podmienky prevádzkovania, v bode 4. Technicko-prevádzkové podmienky sa ruší znenie bodu 4.1 v celom rozsahu a nahrádza sa nasledovným novým znením:

4.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke, pri ktorých dochádza alebo môže dôjsť k priamemu alebo nepriamemu vypusteniu znečisťujúcich látok do ovzdušia, iba v súlade:

- so súbormi TPP a TOO vypracovanými podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia a schválenými príslušným orgánom štátnej správy ochrany ovzdušia,
- so súborom TPP a TOO pre zdroj znečisťovania ovzdušia „Vysoká pec č. 1“, ev. č. HPOVZ/BL/004 a súborom TPP a TOO pre zdroj znečisťovania ovzdušia „Mlynica uhlia“, ev. č. STPP-BL26-01/06, vypracovanými podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia a schválenými IŽP Košice rozhodnutím č. 2415-27930/2007/Kov/570020905/R1/Z1 zo dňa 21.09.2007,
- so súborom TPP a TOO pre zdroj znečisťovania ovzdušia „Ohrievače vetra na Vysokej peci č. 1“ ev. č. HP-OVZ-VP-04/08, vypracovaným podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia a schváleným týmto rozhodnutím,
- s prevádzkovými predpismi vypracovanými v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami užívania stavby,

- s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení,
- s projektom stavby.

4. V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, v bode 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia sa ruší pôvodné znenie vzťahných podmienok č. 9, č.10 a č.11 a nahrádza sa nasledovným znením:

- 9) Prevádzkovateľ je povinný diskontinuálnymi oprávnenými meraniami preukazovať, že žiaden výsledok diskontinuálneho merania neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 10) Odôvodnená hodnota neistoty nesmie byť vyššia ako 20 % pre účely zistenia údajov o dodržaní určených emisných limitov a 30 % pre účely zistenia hmotnostných tokov.
- 11) Emisný limit pri kontinuálnom monitorovaní sa považuje za dodržaný, ak:
 - a) žiadna validovaná polhodinová priemerná hodnota koncentrácie TZL neprekročí dvojnásobok hodnoty emisného limitu,
 - b) žiadna validovaná priemerná denná hodnota koncentrácie TZL neprekročí hodnotu emisného limitu,
 - c) najmenej 95 % zo všetkých validovaných polhodinových priemerných hodnôt koncentrácie TZL za kalendárny mesiac neprekročí 1,2 násobok hodnoty emisného limitu. Validované priemerné hodnoty sa určia podľa písm. a) z platných polhodinových priemerných hodnôt a validované priemerné hodnoty podľa písm. b) z platných denných priemerných hodnôt po odčítaní odôvodnenej hodnoty intervalu spoľahlivosti. Odôvodnená hodnota intervalu spoľahlivosti nesmie byť vyššia pre tuhé znečisťujúce látky ako 30 %.

4. V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity sa ruší pôvodné znenie bodu 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie a nahrádza sa nasledovným znením:

Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby ekvivalentná hladina hluku produkovaná prevádzkou neprekročila hodnoty ekvivalentnej hladiny zvuku:

pre **kategóriu územia IV.** – územie bez obytnej funkcie a bez chránených vonkajších priestorov, výrobné zóny, priemyselné parky, areály závodov nasledovne:

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70$ dB
- pre deň (18:00 – 22:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70$ dB
- pre deň (22:00 – 06:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70$ dB

a pre **kategóriu územia II.** – priestor pred oknami obytných miestností bytových a rodinných domov, priestor pred oknami chránených miestností školských budov, zdravotníckych zariadení a iných chránených objektov, rekreačné územie nasledovne:

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 50$ dB
- pre deň (18:00 – 22:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 50$ dB
- pre deň (22:00 – 06:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 45$ dB

Integrované povolenie vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 1557/221-OIPK/2006-Mi/570020905/R1 zo dňa 14.10.2006 v znení neskorších zmien, s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí, ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

Odôvodnenie

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa § 28 ods. 1 písm. a), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 a 8 a § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím IŽP Košice č. 1557/221-OIPK/2006-Mi/570020905/R1 zo dňa 14.10.2006 v znení neskorších zmien, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke Vysoké pece U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, na základe žiadosti prevádzkovateľa U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice o vydanie zmeny integrovaného povolenia doručenej IŽP Košice dňa 09.12.2011.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je:

- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- udelenie súhlasu na zmenu súboru TPP a TOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia „Vysoká pec č. 1“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- udelenie súhlasu na uskutočnenie, zmenu, odstránenie stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil doklad – výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku podľa pol. č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 331,5 eura.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ustanoveniami § 12 zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona o IPKZ posúdil a v súlade s ustanoveniami § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ upovedomil účastníkov konania, dotknutú obec a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 9458-1632/57/2012/Pal zo dňa 19.01.2012, doručenými dňa 24.01.2012, 25.01.2012 a 02.02.2012. IŽP Košice na základe uvedeného podľa § 12 ods. 4 zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu.

Vzhľadom k tomu, že navrhovaná zmena nemá charakter podstatnej zmeny v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ, IŽP Košice upustil v súlade s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ od zverejnenia podanej žiadosti aj od ústneho pojednávania.

V rámci zmeny integrovaného povolenia boli k predloženej žiadosti zaslané vyjadrenia účastníka konania a dotknutých orgánov:

Mestská časť Košice – Šaca, list č. 232-2/2012/Iž zo dňa 14.02.2012, Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOO, list č. ŠSOO 2012/00357-2 zo dňa 20.02.2012 a Krajský

úrad životného prostredia Košice, ŠVS list č. ŠVS/2012/128 zo dňa 29.02.2012, v ktorých neboli vznesené žiadne pripomienky a námety.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ boli konania:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie súhlasu na zmenu súboru TPP a TOO pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia „Vysoká pec č. 1“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd udelenie súhlasu na uskutočnenie, zmenu, odstránenie stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrenia účastníka konania, dotknutého orgánu a vykonaného konania zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z.z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornal
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Útvar GM pre environment, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Mestská časť Košice – Šaca, zastúpená starostom, Železiarenská 9, 040 15 Košice

Na vedomie:

1. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOO, Adlerova 29, 040 22 Košice
2. Krajský úrad životného prostredia Košice, ŠVS, Komenského 52, 040 01 Košice